ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 84/2007

zo 6. júla 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha VI (Sociálne zabezpečenie) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Príloha VI k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 118/2006 z 22. septembra 2006 ([1]).

(2) Nariadenie Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva ([2]), je začlenené do dohody.

(3) Názov nariadenia (EHS) č. 574/72 bol zmenený a doplnený nariadením Rady (EHS) č. 3795/81 ([3]), ktorým sa pôsobnosť tohto nariadenia rozširuje na samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov.

(4) V prílohách 2, 3, 4 a 10 nariadenia (EHS) č. 574/72 sa so zreteľom na Lichtenštajnsko vykonajú zmeny vzhľadom na organizačné zmeny vo verejnej správe Lichtenštajnska.

(5) V prílohe 5 nariadenia (EHS) č. 574/72 sa vykonajú zmeny so zreteľom na Nórsko vzhľadom na novú dohodu o náhradách, ktorú Nórsko uzavrelo s Holandskom a ktorá vstúpila do platnosti 1. januára 2007, a dohodu o zrieknutí sa poskytovania náhrad, ktorú Nórsko uzavrelo s Portugalskom a ktorá vstúpila do platnosti 1. júna 2006.

(6) Označenie islandského „tryggingastofnun rikisins“, ako aj označenie lichtenštajnského „Amt für Volkswirtschaft“ sa v anglickom jazyku zmenilo,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha VI k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Bod 2 [nariadenie Rady (EHS) č. 574/72] sa mení a dopĺňa takto:

   i) v časti 1 (Choroba a materstvo) a časti 4 (Pracovné úrazy a choroby z povolania) oddielu „ZB. LICHTENŠTAJNSKO“ sa výraz „Amt für Volkswirtschaft (Úrad národného hospodárstva)“ v úprave b) nahrádza výrazom „Amt für Gesundheit (Úrad zdravia)“;

([1]) Ú. v. EÚ L 333, 30.11.2006, s. 42.

([2]) Ú. v. ES L 74, 27.3.1972, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 629/2006 (Ú. v. EÚ L 114, 27.4.2006, s. 1).

([3]) Ú. v. ES L 378, 31.12.1981, s. 1.

ii) v časti 5 (Nezamestnanosť) oddielu „ZB. LICHTENŠTAJNSKO“ sa výraz „Úrad národného hospodárstva“ v úprave b) nahrádza výrazom „Úrad pre hospodárske záležitosti“;

iii) v časti 1 (Choroba, materstvo, pracovné úrazy a choroby z povolania) oddielu „ZB. LICHTENŠTAJNSKO“ v úpravách c) a f) sa výraz „nezamestnanosť“ vypúšťa;

iv) v časti 1 (Choroba, materstvo, pracovné úrazy a choroby z povolania) oddielu „ZB. LICHTENŠTAJNSKO“ v úpravách c) a f), ako aj v časti 1 písm. b), časti 2 písm. b), častiach 5, 6 a 7 oddielu „ZB. LICHTENŠTAJNSKO“ sa výraz „Amt für Volkswirtschaft“ (Úrad národného hospodárstva) nahrádza výrazom „Amt für Gesundheit (Úrad zdravia)“;

v) v časti 3 oddielu „ZB. LICHTENŠTAJNSKO“ v úprave m) sa výraz „Amt für Volkswirtschaft“ nahrádza výrazom „Amt für Gesundheit“ a výraz „Úrad národného hospodárstva“ sa nahrádza výrazom „Úrad zdravia“;

vi) v časti 2 písm. b) a časti 3 písm. b) oddielu „ZB. LICHTENŠTAJNSKO“ v úpravách c) a f) sa výraz „Amt für Volkswirtschaft (Úrad národného hospodárstva)“ nahrádza výrazom „FMA Finanzmarktaufsicht Liechtenstein (Úrad pre dozor nad finančným trhom Lichtenštajnska)“;

vii) na koniec oddielu „ZB. LICHTENŠTAJNSKO“ v úpravách c) a f) sa dopĺňa tento text:

„5. Nezamestnanosť:

Amt für Volkswirtschaft (Úrad pre hospodárske záležitosti).“;

viii) znenie bodu 370 (NÓRSKO – HOLANDSKO) v úprave g) sa nahrádza týmto textom:

„Dohoda z 23. januára 2007 o náhrade nákladov na vecné dávky poskytované podľa nariadení (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72.“;

ix) znenie bodu 373 (NÓRSKO – PORTUGALSKO) v úprave g) sa nahrádza týmto textom:

„Dohoda z 24. novembra 2000 podľa článku 36 ods. 3 a článku 63 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 1408/71 a článku 105 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 574/72 o vzájomnom zrieknutí sa náhrad nákladov na dávky počas choroby, materstva, pri pracovných úrazoch a chorobách z povolania a nákladov spojených s administratívnym overovaním a lekárskymi vyšetreniami ustanovenými podľa týchto nariadení.“

2. V bode 3.38 (rozhodnutie č. 151) v oddiele „15. Lichtenštajnsko“ sa výraz „Amt für Volkswirtschaft (Úrad národného hospodárstva)“ nahrádza výrazom „Amt für Gesundheit (Úrad zdravia)“.

3. Výraz „Štátny inštitút sociálneho zabezpečenia“ sa v celej prílohe nahrádza výrazom „Správa sociálneho poistenia“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 7. júla 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 6. júla 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.